



USER INFORMATION SHEET OF THE PPE

GLOVE REF. **GALAXY/R**

SIZES 6-7-8-9-10-11-12



The user information sheet is enclosed in each packet of 10 pairs.

EU-type examination carried out by :
CTC

Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon – France
Identification number: 0075

LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE
Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France

EN 388 : 2016



ABCDE

CATEGORY II

EN

A : Resistance to abrasion (0-4)
B : Blade cut resistance (0-5)
C : Tear resistance (0-4)
D : Puncture resistance (0-4)
E : Cut resistance according to EN ISO 13997 (A-F)

1. MEANING OF THE CE MARKING:

Affixing this marking on the product means that:
- it satisfies the relevant requirements of the European regulation 2016/425, which are applicable to the Personal Protective Equipments.

2. MEANING OF THE MARKING OF THE HARMONIZED STANDARDS:

The marking of this glove means that it satisfies the requirements of the European norms applicable to the protective gloves.
- raw materials conformity according to the general requirements of the European norm EN 420 : 2003+A1 : 2009
- conformity of the degree of protection of the glove against mechanical risks EN 388 :2016
This glove is specifically designed to protect against mechanical risks.
This glove is adapted to the handling requiring high dexterity. (level 5)
We draw the attention of the user to the fact that, as this glove presents a very high tear resistance, it should not be used when there is a risk of entanglement in moving machinery.
The performance levels were only tested on the palm of the glove, in accordance with the norm.
X: Test not carried out or not applicable
The glove must be stored in a clean and dry place. It can be carried and stored in a carton box.
The components and material constituting the glove do not contain substances at rates which are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or the health of the user, under the foreseeable conditions of use.
The declaration of conformity can be downloaded at: www.lebonprotection.com

PLEASE NOTE:

The enclosed information is intended to assist the end user in choosing the Personal Protective Equipment. The results of the laboratory tests have to assist in selecting the adapted glove, since it is understood that the real conditions of use cannot be exactly reproduced. As a consequence, the end user (and not the manufacturer) is responsible for ensuring that the gloves are adapted to the intended use.

EN 388 : 2016



ABCDE

CATEGORIE II

FR

A : Résistance à l'abrasion (0-4)
B : Résistance à la coupe par tranchage (0-5)
C : Résistance à la déchirure (0-4)
D : Résistance à la perforation (0-4)
E : Résistance à la coupure selon EN ISO 13997 (A-F)

1. DECODAGE DU MARQUAGE CE :

L'apposition de ce marquage sur le produit signifie :
- qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par le règlement européen 2016/425, relative aux équipements de protection individuelle.

2. DECODAGE DU MARQUAGE NORMATIF DE BASE :

Le marquage de ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences des normes européennes sur les gants de protection.
- conformité des matières premières aux exigences générales de la norme européenne EN 420 : 2003+A1 : 2009
- conformité du niveau de protection du gant contre les risques mécaniques EN 388 :2016.
Le gant est spécifiquement conçu pour protéger contre les risques mécaniques.
Ce gant est adapté à la manutention nécessitant une grande dextérité. (niveau 5)
Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que ce gant présentant une très haute résistance à la déchirure, il ne doit pas être utilisé quand il y a un risque de happement par une machine en mouvement.
Les niveaux de protection n'ont été testés que sur la paume du gant, conformément à la norme.
X : Test non effectué ou non applicable
Le gant doit être stocké dans un endroit propre et sec. Il peut être transporté et stocké dans un carton d'emballage.
Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi
La déclaration de conformité est à télécharger à l'adresse : www.lebonprotection.com

A NOTER :

L'information ci-inclus est destinée à aider l'utilisateur dans son choix d'équipement de protection individuelle. Les résultats des tests de laboratoire doivent aider à la sélection du gant adapté, étant bien entendu que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être exactement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final et non du fabricant de déterminer si les gants sont adaptés à l'usage envisagé.

EN 388 : 2016



ABCDE

KATEGORIEN II

DE

A : Abriebfestigkeit (0-4)
B : Schnittfestigkeit (0-5)
C : Weiterreißfestigkeit (0-4)
D : Durchstichfestigkeit (0-4)
E : Schnittfestigkeit nach ISO 13997 (A-F)

1. ERKLÄRUNG DER CE KENNZEICHNUNG:

Die Anbringung dieser Kennzeichnung an dem Produkt bedeutet dass:
- der Handschuh entspricht den allgemeinen Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425, über persönliche Schutzausrüstungen.

2. ERKLÄRUNG DER NORMATIVEN BASISKENNZEICHNUNG :

Die Kennzeichnung dieses Handschuhes bedeutet, dass er den europäischen Richtlinien über Schutzhandschuhe entspricht.
- Übereinstimmung der Rohstoffe mit den allgemeinen Anforderungen der europäischen Richtlinie EN 420 : 2003+A1 : 2009
- Übereinstimmung der Schutzfunktion des Handschuhes gegen mechanische Risiken EN 388 :2016.
Der Handschuh wurde speziell für den Schutz gegen mechanische Risiken entwickelt.
Der Handschuh ist für Handhabungen, die eine wichtige Bewegungsfreiheit benötigen, geeignet. (wert 5)
Diese PSA schützt nicht gegen das Durchstechen.
Wir weisen den Benutzer darauf hin, dass dieser Handschuh eine sehr hohe Reißfestigkeit bietet; aus diesem Grund muss der Handschuh nicht benutzt werden, wenn es eine Gefahr von Mitreißen durch Maschinen in Bewegung gibt.
Die Leistungswerte wurden nur auf der Handfläche getestet, gemäß der Norm.
X: Test nicht durchgeführt oder nicht anwendbar
An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren. Der Handschuh kann in einem Verpackungskarton transportiert und eingelagert werden.
Die Rohstoffe und Bestandteile des Handschuhes enthalten keine Stoffe zu Anteile, die bekannt oder verdächtig für verhängnisvolle Wirkungen auf die Hygiene und die Gesundheit des Benutzers im Rahmen der vorgesehenen Benutzungsbedingungen sind.
Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter : www.lebonprotection.com

ANMERKUNG:

Die hiermit angegebene Information soll dem Benutzer in seiner Wahl der geeigneten persönlichen Schutzausrüstung helfen. Die Testergebnisse des Labors müssen zur Wahl des geeigneten Handschuhes helfen; natürlich können die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht genau simuliert werden. Der Endbenutzer, und nicht der Hersteller, trägt die volle Haftung sich sicherzustellen, dass die Handschuhe für die gewünschte Verwendung geeignet sind.

CATEGORIA II

IT



ABCDE

A : Resistenza all'abrasione (0-4)
B : Resistenza al taglio (0-5)
C : Resistenza allo strappo (0-4)
D : Resistenza alla perforazione (0-4)
E : TDM resistenza al taglio ISO 13997 (A-F)

1. DECODIFICA DI MARCATURA CE :

L'apposizione della marcatura sul prodotto indica:
- che questo soddisfa i requisiti essenziali forniti il regolamento Europeo 2016/425 relativamente ai dispositivi di protezione individuale.

2. DECODIFICA DI MARCATURA NORMATIVA DI BASE:

La marcatura di questo guanto significa che soddisfa i requisiti delle norme europee in materia di guanti protettivi.
- conformità delle materie prime alle esigenze generali della norma europea EN 420 : 2003+A1 : 2009
- conformità del livello di protezione contro i rischi meccanici EN 388 :2016.
Il guanto è specificamente concepito per proteggere contro i rischi meccanici.
Questo guanto è adattato alla manipolazione che necessita una grande destrezza (5).
Si richiama l'attenzione degli utenti sul fatto che questo guanto, che presenta una alta resistenza allo strappo, non deve essere utilizzato quando c'è rischio di impigliamento per macchine in movimento.
I livelli di protezione non sono stati testati che sul palmo del guanto, conformemente alla norma.
X: Test non eseguito o non applicabile
Il guanto deve essere conservato in un ambiente pulito e asciutto. Può essere trasportato e immagazzinato in una scatola.
I materiali e componenti che costituiscono il guanto non contengono sostanze a livelli tali che essi sono noti o sospettati di avere effetti nocivi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di impiego prevedibili.
La dichiarazione di conformità può essere scaricata all'indirizzo: www.lebonprotection.com

NOTA :

Le informazioni contenute nel presente documento hanno lo scopo di assistere l'utente nella scelta dei dispositivi di protezione. I risultati delle prove di laboratorio dovrebbero aiutare nella corretta scelta del guanto, fermo restando che le condizioni operative effettive non possono essere esattamente simulate.
E' pertanto responsabilità dell'utente finale e non del produttore determinare se i guanti sono adatti all'uso cui sono destinati.

KATEGORI II

DK



ABCDE

A : Slitage (0-4)
B : Skærefasthed (0-5)
C : Rivstyrke (0-4)
D : Punktering (0-4)
E : TDM skærefasthed ISO 13997 (A-F)

1. BETYDNING AF CE MÆRKNING:

CE-mærkningen af dette produkt betyder at:
- at produktet indfrier de basiskrav som er nævnt den europæiske forordning 2016/425 for Personligt sikkerhedsudstyr.

2. BETYDNING AF MÆRKNINGEN RELATERET TIL STANDARD:

Mærkningen af denne handske betyder at den indfrier de krav som stilles til arbejdshandsker.
- overholder de krav de er til råmateriale iht. Den Europæiske standard EN 420 : 2003+A1 : 2009
- overholder de krav der er til beskyttelse for Mekanisk påvirkning EN 388 :2016
Denne handske er designet for beskyttelse mod Mekanisk påvirkning.
Denne handske er ideel for håndtering af emner hvor man ønsker fin fingerfølsomhed. (værdi5).
Handsken har som nævnt en høj rivstyrke, men brugeren bør være opmærksom på at handsken ikke bør benyttes hvor der er risici for at den kan hænge fast i bevægende dele på en maskine.
I henhold til gældende standard er værdier baseret på test som laves i håndfladen af handsken.
X : Test ikke udført eller ikke relevant
Opbevar handsken på et køligt og tørt sted. Kassen som handsken kommer i kan benyttes for videreforsendelse eller opbevaring.
Denne handske indeholder ingen farlige emner som kan være skadelige for brugeren.
Overensstemmelseserklæringen kan downloades på : www.lebonprotection.com

Obs:

Nævnte information gives for at hjælpe brugeren i sit valg af personligt sikkerhedsudstyr.
De resultater som er foretaget i laboratorier er med til at hjælpe i valg af type af handske, men det er vigtigt at nævne at man ikke helt kan sammenligne forholdene under hvilke disse test er foretaget med den type arbejdssituation hvor handsken er tiltænk.
Derfor er det udelukkende brugerens ansvar og ikke producentens mht. valg af den type af handske som skal bruges til en given arbejdssituation

LUOKKA II

FI



ABCDE

A : Hankauslujuus (0-4)
B : Viiltosuojia (0-5)
C : Repäisyjujuus (0-4)
D : Puhkaisulujuus (0-4)
E : TDM viiltosuojia ISO 13997 (A-F)

1. MITÄ MERKITSE CE-MERKINTÄ:

Tämän käsiineen CE-merkintä tarkoittaa, että:
- tuote täyttää henkilönsuojaimia koskevan EU-asetus 2016/425 vaatimukset

2. STANDARDIMERKINTÄ:

Näiden käsiineiden merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät suojakäsiineille asetetut eurooppalaisten standardien vaatimukset.
- eurooppalaisen materiaalia koskevat EN 420 -vaatimukset : 2003+A1 : 2009
EN 388 :2016 -vaatimusten mukainen suorituskyky mekaanisia vaaroja vastaan :
Nämä käsiineet on tarkoitettu erityisesti suojaamaan mekaanisia vaaroja.
Käsiineet sopivat erityisen hyvin tarkkuutta vaativaan työhön, jossa vaaditaan hyvää sormituntumaa.
Tällä käsiineellä ei ole puhkaisulujuutta. (taso 5)
Käsiineillä on hyvä repäisyjujuus, mutta niitä ei tule käyttää, jos ne voivat helposti jäädä kiinni koneiden liikkuviin osiin.
EN-standardien mukaisesti kaikki testit suoritetaan käsiineen kämmenosassa.
X: Testi ei ole toteutettu tai ei sovelleta
Säilytä käsiineitä viileässä ja kuivassa tilassa. Kartonkipakkaus, jossa käsiineet ovat, sopii niiden kuljetukseen.
Käsiineet eivät sisällä mitään vaarallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa käyttäjää.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteessa : www.lebonprotection.com

HUOMAUTUS:

Näiden tietojen tarkoituksena on auttaa käyttäjää valitsemaan sopivat henkilönsuojaimet.
Laboratoriotestien tulisi auttaa oikean käsiineen valinnassa, mutta kannattaa huomioida, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida täysin jäljitellä, millä saattaa olla merkitystä käsiineen valinnassa.
Valmistaja ei siten ota vastuuta käsiineiden sopivuudesta käyttötarkoitukseen, vaan loppukäyttäjän on itse määritettävä tämä.

KATEGORI II

SE



ABCDE

A : Nötningsmotstånd (0-4)
B : Skärbeständighet (0-5)
C : Rivhållfasthet (0-4)
D : Punkteringsmotstånd (0-4)
E : TDM skärbeständighet ISO 13997 (A-F)

1. VAD BETYDER CE MÄRKNING:

CE märkning på denna handske:
- handsken överensstämmer med kraven den europeiska förordningen 2016/425, om Personligt Skydd.


2. MÄRKNING ENLIGT EN STANDARD:

Märkning på denna handske betyder att den är godkänd enligt EN kraven till arbetshandsker.
- överensstämmer med kraven till material enligt EN 420 : 2003+A1 : 2009
- överensstämmer med kraven till mekanisk risk enligt EN 388 :2016.
Denna handske är utformad till skydd mot mekanisk risk.
Lämplig för precisionsarbete med god fingertoppkänsla.
Denna handske har ingen punkteringsmotstånd. (niva 5)
Handsken har bra rivhållfasthet, men man måste undvika att använda handsken där det finns risk i hänga fast i dom rörliga delarna på en maskin.
Enligt gällande EN standard görs alla test i innerhanden på handsken.
X : Test som inte utförts eller ej är tillämpligt
Förvara handsken på ett kallt och torrt ställe. Lådan som handskarna leveras i kan användas om man skickar handskarna.
Handsken innehåller inga farliga ämnen som kan skada användaren.
Försäkringen om överensstämmelse kan laddas ner till: www.lebonprotection.com

OBSERVERA:

Denna information är avsedd för att användaren lättare kan välja rätt personligt skydd. Resultat från Testinstitut kan hjälpa med att välja rätt typ av handske, men man måste titta på själva den typ av arbete som skall göras då det också kan ha inflytande på val av handske.
Därför finns ansvar hos användaren och inte producenten för det val av handske som görs för ett visst arbete.

KATEGORIER II



ABCDE

A : Slitestykke (0-4)
B : Kuttmotstand (0-5)
C : Rivestykke (0-4)
D : Punkteringsstyrke (0-4)
E : TDM kuttmotstand ISO 13997 (A-F)


NO

1. HVAD ER CE MERKING:
 CE merking på denne hanske betyr:
 - hansen er fremstilt i henhold til aktuell den europeiske forskriften 2016/425 for personlig verneutstyr.

2. MERKING I HENHOLD TIL EN STANDARD:
 Merking av denne hansen betyr at den er godkjent til EN-standarden for arbeidshansker.
 - materialet som brukes for denne hansen er iht. EN 420 : 2003+A1 : 2009
 - hansen er godkjent til kravene til mekanisk risiko EN 388 :2016.
 Denne hansen er spesielt utviklet for å beskytte mot mekanisk risiko.
 Hansken utmerket for presisert håndtering med god fingerfølsomhet.
 Hansken har ingen punkteringsstyrke.(niva 5)
 Hansken har fått en høy rivestykke, men brukeren bør være oppmerksom på at hansen ikke skal brukes der det er fare for at det kunne bli fanget i bevegelige deler av en maskin.
 I henhold til EN standard er test på hansen kun i håndflate av hanske.
 X :Test ikke utført eller ikke aktuelt
 Oppbevar hansen på et kjølig og tørt sted. Esken som hansen er levert i er egnet for transport og lagring.
 Denne hansen inneholder ingen farlige stoffer som kan skade brukeren.
 Konformitetserklæringen kan lastes ned på: www.lebonprotection.com

OBS:
 Informasjonen heri er ment å bistå brukeren i valg av personlig verneutstyr. Resultatene av laboratorietester bør bidra med korrekt hanske valg, men det bør forstått at de faktiske bruksforhold kan ikke direkte sammenlignes.
 Derfor det er ansvaret til brukeren og ikke producenten å bestemme og hansen egnethet for den tiltenkte bruk.

CATEGORIA II



ABCDE

A : Resistencia a la abrasión (0-4)
B : Resistencia al corte (0-5)
C : Resistencia al desgarro (0-4)
D : Resistencia a la perforación (0-4)
E : TDM Resistencia al corte ISO 13997 (A-F)


ESP

1. SIGNIFICADO DEL MARCADO CE:
 La colocación del marcado en el producto significa:
 - que satisface los requisitos esenciales previstos por la regulación europea 2016/425, relativa a los equipos de protección individual.

2. SIGNIFICADO DEL MARCADO NORMATIVO BASICO:
 El marcado de este guante significa que satisface los requisitos de las normas europeas sobre los guantes de protección.
 - conformidad de las materias primas con los requisitos generales de la norma europea EN 420: 2003+A1: 2009
 - conformidad del nivel de protección del guante contra los riesgos mecánicos EN 388 :2016.
 El guante está diseñado específicamente para proteger contra los riesgos mecánicos.
 Este guante es adecuado para la manipulación que requiera una gran destreza.(nivel 5)
 Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que este guante presenta una elevada resistencia al desgarro, por lo que no deberá utilizarse cuando haya riesgo de enganche por máquinas en movimiento.
 Los niveles de protección solo se han probado en la palma del guante, conforme a la norma.
 X : Prueba no realizada o no aplicable
 Almacenar el guante en un lugar limpio y seco. Podrá transportarse y almacenarse en una caja de embalaje.
 Los materiales y componentes que constituyen el guante no contienen sustancias a índices tales que sean conocidas o sospechosas de tener efectos perjudiciales sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previstas de uso.
 La declaración de conformidad se puede descargar en: www.lebonprotection.com

OBSERVACIONES:
 La información aquí incluida está dirigida a ayudar al usuario a elegir su equipo de protección individual. Los resultados de los ensayos de laboratorio deben ayudar en la selección del guante adecuado, teniendo siempre en cuenta que las condiciones reales de uso no pueden imitarse exactamente. Así pues, será responsabilidad del usuario final y no del fabricante, determinar si los guantes son adecuados para el uso al que están destinados.

KATEGORII II



ABCDE

A : Odporność na ścieranie (0-4)
B : Odporność na przecięcie (0-5)
C : Odporność na rozdzarcie (0-4)
D : Odporność na przebicie (0-4)
E : TDM odporność na przecięcie ISO (A-F)


PL

1. OBJAŚNIENIE ZNAKU CE :
 Umieszczenie tego znaku na produkcie oznacza, że :
 - produkt spełnia odpowiednio wymagania regulacji europejskiej 2016/425, mającej zastosowanie do Środków Ochrony Indywidualnej.

2. OBJAŚNIENIE OZNAKOWANIA NORM SCHARMONIZOWANYCH :
 Oznaczenie tej rękawicy wskazuje na spełnienie europejskich norm dotyczących rękawicy ochronnych:
 - zgodność z wymogami dotyczącymi surowców według europejskiej normy EN 420 : 2003+A1 : 2009
 - zgodność z normą dotyczącą ochrony rękawicy przed uszkodzeniami mechanicznymi EN 388 :2016
 Rękawica jest specjalnie zaprojektowana do ochrony przed uszkodzeniami.
 Rękawica jest przystosowana do przenoszenia wymagającego dużej zręczności.(poziom 5)
 Ten Środek Ochrony Indywidualnej nie chroni przed ryzykiem przekucia
 Zwracamy uwagę użytkownika na fakt, że rękawica posiada bardzo wysoką odporność na rozdzarcia, nie powinna być używana jeśli istnieje zagrożenie pęknięcia spowodowanego maszyną w ruchu.
 Poziomy wydajności mechanicznej były testowane na dłoni w rękawicy zgodnie z normami.
 X : Test nie został przeprowadzony lub nie ma zastosowania
 Rękawica powinna być przechowywana w czystym i suchym miejscu. Może być przenoszona i przechowywana w kartonowym pudełku.
 Komponenty i materiał tworzący rękawicę nie zawierają substancji, które mogą mieć szkodliwy wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywanych warunkach korzystania.
 Deklarację zgodności można pobrać pod adresem: www.lebonprotection.com

NALEŻY PAMIĘTAĆ:
 Załączona informacja ma na celu pomóc użytkownikowi w wyborze Środków Ochrony Indywidualnej. Wyniki testów laboratoryjnych mają na celu pomóc w wyborze przystosowanej rękawicy, ponieważ rozumie się, że rzeczywiste warunki użytkowania nie mogą być dokładnie odtworzone. W konsekwencji, użytkownik końcowy (nie producent) jest odpowiedzialny za korzystanie z rękawicy zgodnie z jej przeznaczeniem.

CATEGORIE II



ABCDE

A : Schuurweerstand
B : Snijweerstand (0-5)
C : Scheurweerstand (0-4)
D : Perforatieweerstand (0-4)
E : TDM Snijweerstand ISO 13997 (A-F)


NL

1. DECODERING VAN DE CE-MARKERING:
 De vermelding van deze markering op het product betekent:
 - dat het beantwoordt aan de essentiële vereisten volgens de Europese verordening 2016/425, betreffende de uitrusting voor individuele bescherming.

2. DECODERING VAN DE NOMINATIEVE BASISMARKERING:
 De markering op deze handschoen betekent dat hij beantwoordt aan de vereisten van de Europese normen voor beschermingshandschoenen.
 - conformiteit van de grondstoffen met de algemene vereisten van de Europese norm EN 420: 2003+A1: 2009
 - conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoen tegen mechanische risico's volgens EN 388 :2016.
 De handschoen is speciaal ontworpen ter bescherming tegen mechanische risico's.
 Deze handschoen is aangepast aan verwerking van goederen waarbij een grote handigheid vereist is.(niveau 5)
 We vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat deze handschoen een erg goede scheurweerstand biedt, maar niet mag gebruikt worden wanneer een risico van happen door bewegende machines bestaat, De beschermingsniveaus werden enkel op de palm van de handschoen getest, zoals de norm voorschrijft.
 X : Test niet uitgevoerd of niet van toepassing
 De handschoen moet bewaard worden op een schone en droge plaats. Hij mag vervoerd en bewaard worden in een verpakkingsdoos.
 De materialen en bestanddelen die de handschoen samenstellen, bevatten geen stoffen in hoeveelheden die gekende of vermoede negatieve effecten op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in voorspelbare gebruiksomstandigheden
 De verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op: www.lebonprotection.com

MERK OP :
 Bijgaande informatie is bestemd om de gebruiker te helpen bij zijn keuze voor uitrusting voor individuele bescherming. De resultaten van de laboratoriumtests moeten helpen bij de keuze van de juiste handschoen, uiteraard rekening houdend met het reële gebruik dat niet exact kan gesimuleerd worden.
 Het is bijgevolg de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of de handschoenen aangepast zijn aan het bedoelde gebruik.

KATEGORIE II



ABCDE

A : Odolnosť proti oderu (0-4)
B : Odolnosť proti prerezaniu (0-5)
C : Odolnosť proti roztrhnutiu (0-4)
D : Odolnosť proti prederaveniu (0-4)
E : TDM Odolnosť proti prerezaniu ISO 13997 (A-F)


SK

1. DEKÓDOVANIE ZNAČENIA ES:
 Toto značenie na výrobku znamená:
 –že spĺňa základné požiadavky, ktoré stanovuje európska nariadenie 2016/425 súvisiaca s osobnými ochrannými prostriedkami.

2. DEKÓDOVANIE ZÁKLADNÉHO NORMATÍVNEHO ZNAČENIA:
 Značenie na tejto rukavici znamená, že spĺňa požiadavky európskych noriem pre ochranné rukavice.
 – zhoda surovín so všeobecnými požiadavkami európskej normy EN 420: 2003+A1: 2009
 – zhoda úrovne ochrany rukavice proti mechanickým rizikám EN 388 :2016,
 Rukavice boli špeciálne vyvinuté na ochranu proti mechanickým rizikám.
 Tieto rukavice sú prispôsobené na manipuláciu, ktorá si vyžaduje veľkú zručnosť.(uroven 5)
 Upozorňujeme používateľov na skutočnosť, že táto rukavica, ktorá sa vyznačuje vysokou odolnosťou voči roztrhnutiu, sa nesmie používať v prípade rizika zachytenia do bežiacieho stroja.
 Úrovne ochrany rukavíc boli v súlade s normou testované iba na dlani rukavíc.
 X : Skúška nebola vykonaná alebo sa neuplatňuje
 Rukavice sa musia skladovať na čistom a suchom mieste. Môžu sa prepravovať a skladovať v kartónovej škatuli.
 Materiály a komponenty použité na tieto rukavice neobsahujú látky v množstvách, o ktorých je známe alebo môže existovať podozrenie, že majú nežiaduce účinky na hygienu či zdravie používateľa pri predpokladaných podmienkach používania.
 Vyhlásenie o zhode možno stiahnuť na adrese: www.lebonprotection.com

UPOZORNENIE:
 Cieľom uvedených informácií je pomôcť používateľovi v jeho voľbe osobných ochranných prostriedkov. Výsledky laboratórných testov musia napomôcť pri výbere vhodných rukavíc, pričom skutočné podmienky používania nie je, samozrejme, možné presne nasimulovať. Z toho dôvodu musí o tom, či sú rukavice vhodné na dané použitie, rozhodnúť konečný používateľ a nie výrobca.

KATEGORIE II



ABCDE

A : Odolnost proti oděru (0-4)
B : Odolnost proti řezu (0-5)
C : Odolnost proti roztržení (0-4)
D : Odolnost proti propíchnutí (0-4)
E : TDM Odolnost proti profíznutí dle ISO 13997 (A-F)


CZ

1. DEKÓDOVÁNÍ OZNAČENÍ CE:
 Umístění tohoto označení na produktu znamená, že:
 - produkt vyhovuje základním požadavkům evropské nariadeni 2016/425 týkajícím se osobních ochranných prostředků,

2. DEKÓDOVÁNÍ ZÁKLADNÍHO ZNAČENÍ NOREM:
 Označení těchto rukavic udává, že vyhovují požadavkům evropských norem týkajících se ochranných rukavic.
 - Použité materiály vyhovují obecným požadavkům evropské normy EN 420: 2003+A1: 2009
 - Úroveň ochrany rukavic proti mechanickým rizikům vyhovuje požadavkům normy EN 388 :2016.
 Rukavice jsou navrženy speciálně pro ochranu proti mechanickým rizikům.
 Tyto rukavice jsou vhodné k manipulaci vyžadující velkou úchopovou schopnost.(uroven 5)
 Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice se vyznačují velmi vysokou odolností proti roztržení, takže nesmí být používány, jestliže hrozí riziko zachycení pohyblivými či součástími strojů.
 Úroveň ochrany byla zkoušena vždy pouze na dlani rukavice, jak vyžaduje norma.
 X : Zkouška nebyla provedena nebo nebyla provedena
 Rukavice je nutné skladovat na čistém a suchém místě. Rukavice se doporučuje přepravovat a skladovat v kartonovém obalu.
 Materiály a komponenty, z nichž jsou rukavice vyrobeny, neobsahují žádné látky v množstvích, o nichž by bylo známo nebo panovalo podezření, že při předpokládaném způsobu použití mají škodlivý účinek na hygienu nebo zdraví uživatele.
 Prohlášení o shodě lze stáhnout na adrese: www.lebonprotection.com

UPOZORNĚNÍ:
 Účelem zde uvedených informací je pomoci uživateli při výběru osobních ochranných prostředků. Výsledky laboratorních testů by měly napomoci při výběru vhodných rukavic, přičemž se rozumí samo sebou, že skutečné podmínky použití nelze nikdy napodobit sto procentně. Odpovědnost za správný výběr rukavic a určení vhodnosti k předpokládanému účelu je tak vždy na koncovém uživateli, nikoli na výrobcí.

CATEGORIAS II



ABCDE

A : Resistência à abrasão (0-4)
B : Resistência ao corte (0-5)
C : Resistência aos rasgões (0-4)
D : Resistência à perfuração (0-4)
E : TDM Resistência ao corte ISO 13997 (A-F)


PT

1. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM CE:
 A aplicação deste rótulo no produto significa:
 - que satisfaz as exigências essenciais pela o regulamento europeia 2016/425, relativa aos equipamentos de proteção individual.

2. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM NORMATIVA DE BASE:
 A rotulagem desta luva significa que ela satisfaz as exigências das normas europeias relativas às luvas de proteção.
 - conformidade das matérias-primas com as exigências gerais da norma europeia EN 420: 2003+A1: 2009
 - conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos mecânicos EN 388 :2016.
 A luva foi especialmente concebida para proteger contra os riscos mecânicos.
 Esta luva foi adaptada à manutenção que exija uma grande destreza.(nivel 5)
 Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva apresenta uma elevada resistência aos rasgões, não deve ser utilizada sempre que há risco de arrastamento por máquinas em movimento.
 Os níveis de proteção apenas foram testados na palma da luva, nos termos da norma.
 X : Teste não realizado ou não aplicável
 A luva deve ser armazenada num local limpo e seco. Pode ser armazenada e transportada numa caixa de papelão.
 Os materiais e componentes que constituem a luva não contêm substâncias com taxas tais que sejam conhecidas ou suspeitas de ter efeitos nefastos na higiene ou saúde do utilizador nas condições previsíveis de utilização
 A declaração de conformidade pode ser baixada em: www.lebonprotection.com

A SALIENTAR:
 A informação incluída no presente destina-se a ajudar o utilizador na sua escolha de equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem ajudar na seleção da luva adequada, ficando bem claro que as condições reais de utilização não podem ser exatamente simuladas. É então da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar se as luvas são adaptadas à utilização pretendida.

CATEGORIAS II



ABCDE

A : Resistência à abrasão (0-4)
B : Resistência ao corte (0-5)
C : Resistência aos rasgões (0-4)
D : Resistência à perfuração (0-4)
E : TDM Resistência ao corte ISO 13997 (A-F)

PT

1. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM CE:
 A aplicação deste rótulo no produto significa:
 - que satisfaz as exigências essenciais pela o regulamento europeia 2016/425, relativa aos equipamentos de proteção individual.

2. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM NORMATIVA DE BASE:
 A rotulagem desta luva significa que ela satisfaz as exigências das normas europeias relativas às luvas de proteção.
 - conformidade das matérias-primas com as exigências gerais da norma europeia EN 420: 2003+A1: 2009
 - conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos mecânicos EN 388 :2016.
 A luva foi especialmente concebida para proteger contra os riscos mecânicos.
 Esta luva foi adaptada à manutenção que exija uma grande destreza.(nivel 5)
 Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva apresenta uma elevada resistência aos rasgões, não deve ser utilizada sempre que há risco de arrastamento por máquinas em movimento.
 Os níveis de proteção apenas foram testados na palma da luva, nos termos da norma.
 X : Teste não realizado ou não aplicável
 A luva deve ser armazenada num local limpo e seco. Pode ser armazenada e transportada numa caixa de papelão.
 Os materiais e componentes que constituem a luva não contêm substâncias com taxas tais que sejam conhecidas ou suspeitas de ter efeitos nefastos na higiene ou saúde do utilizador nas condições previsíveis de utilização
 A declaração de conformidade pode ser baixada em: www.lebonprotection.com

A SALIENTAR:
 A informação incluída no presente destina-se a ajudar o utilizador na sua escolha de equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem ajudar na seleção da luva adequada, ficando bem claro que as condições reais de utilização não podem ser exatamente simuladas. É então da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar se as luvas são adaptadas à utilização pretendida.

